

Source : Journal Ouest-France du 1^{er} mars 2017

Ils ont écrit un livre de cuisine bilingue

Deux classes de CAP cuisine du Roc ont écrit un livre de quarante recettes de cuisine en français et en anglais.



Les élèves du lycée Notre-Dame-du-Roc, auteurs du livre de cuisine.

L'initiative

Vingt-huit élèves du lycée Notre-Dame-du-Roc viennent de sortir un livre de cuisine qui contient « **quarante recettes faciles** ». « **On peut les faire à la maison** », assure Baptiste, l'un des auteurs.

Depuis le début de l'année scolaire, les élèves de première et deuxième années de CAP cuisine travaillent sur ce livre. « **On a appris à mieux travailler en groupe, et puis ça nous a permis de faire le point sur les recettes que l'on sait faire et que l'on aime faire** », raconte Alexis, qui poursuit sa deuxième année. Philippe Caumont et Paul Herbreteau, respectivement professeurs de cuisine et d'anglais, les ont accompagnés dans le projet pluridisciplinaire.

Mais, les élèves ont tout fait de A à Z. La sélection des recettes, leur réécriture pour « **les rendre acces-**

sibles au grand public », comme l'explique Philippe Caumont, mais aussi les photos et la traduction en anglais. Habib, originaire du Bangladesh et qui maîtrise la langue de Shakespeare, a été particulièrement sollicité pour cette partie. « **Ça fait beaucoup de travail, mais pas forcément plus que les autres** », rappelle-t-il. L'aventure ne s'arrête pas là. Les élèves vont bientôt sortir une version « audio » du livre, à nouveau dans les deux langues.

Ce livre audio sera mis en ligne sur le site des éditions Ella, qui distribuent le livre. Christophe Prat, l'éditeur, a proposé aux élèves de présenter leur recueil de recettes au Printemps du livre de Montaigne.

P.B.

Quarante recettes faciles, des recettes simples à la portée de tous, disponible aux éditions Ella, 19,90 €.